

**銀聯 · 海港城聖誕簽賬獎賞**  
**Christmas Spending Reward with UnionPay @Harbour City**  
**18/11/2024 – 05/01/2025**

由 2024 年 11 月 18 日至 2025 年 1 月 5 日，銀聯用戶憑銀聯卡、銀聯手機閃付或銀聯二維碼同日於海港城簽賬(最多 2 間不同商戶)，可享高達總值 HK\$6,000 獎賞<sup>△</sup>：  
During 18 November 2024 to 5 January 2025, upon same-day spending in Harbour City (max. 2 different merchants) with UnionPay Card, UnionPay Mobile QuickPass or UnionPay QR Code, UnionPay users can enjoy up to total HK\$6,000 Rewards<sup>△</sup>:

**1. 基本獎賞高達 HK\$5,000 聖誕電子現金券獎賞**

**Basic Reward Up to HK\$5,000 Christmas e-Cash Voucher Reward**

同日簽賬 Same-day Spending <b>HK\$5,000</b> 或以上 or above	<b>HK\$100 x2</b> 聖誕電子現金券 Christmas e-Cash Voucher*
同日簽賬 Same-day Spending <b>HK\$10,000</b> 或以上 or above	<b>HK\$100 x5</b> 聖誕電子現金券 Christmas e-Cash Voucher*
同日簽賬 Same-day Spending <b>HK\$20,000</b> 或以上 or above	<b>HK\$100 x10</b> 聖誕電子現金券 Christmas e-Cash Voucher*

**2. 額外獎賞高達 HK\$1,000 禮品卡獎賞**

**Extra Reward Up to HK\$1,000 Gift Card Reward**

同日簽賬 Same-day Spending <b>HK\$40,000</b> 或以上 or above	額外 Extra <b>HK\$500</b> 海港城禮品卡 Harbour City Gift Card
同日簽賬 Same-day Spending <b>HK\$80,000</b> 或以上 or above	額外 Extra <b>HK\$1,000</b> 海港城禮品卡 Harbour City Gift Card

<sup>△</sup>銀聯用戶必須憑銀聯卡、銀聯手機閃付或銀聯二維碼簽賬，於簽賬日起計八天內或 2025 年 1 月 5 日或以前(以較早者為準)前往換領處換領獎賞。推廣期內可供換領的獎賞之名額有限，銀聯用戶最多可

換領基本獎賞 5 次，當中可以憑電子通行証換領額外獎賞乙次，基本及額外獎賞需同時換領。先到先得，換完即止。銀聯用戶於同一商戶之即日簽賬最多可換領獎賞一次，必須全數使用同一個銀聯用戶及同一個 HARBOUR CITYZEN 會員之銀聯卡簽賬，恕不接受任何分拆簽賬。優惠須受條款及細則約束。

<sup>A</sup>UnionPay user must spend with UnionPay Card, UnionPay Mobile QuickPass or UnionPay QR Code to redeem the rewards at the redemption counter within 8 days from transaction date or on or before 5 January 2025 (whichever earlier). During the promotion period, the UnionPay user is eligible to redeem the Basic Rewards up to 5 times, in which the user is eligible to redeem Extra Reward ONE time with e-pass. Basic and Extra Reward must be redeemed at the same time. Rewards are limited and available on a first-come-first-served basis, while stocks last. UnionPay user can redeem reward once only for spending at the same merchant on the same day. Total amount of the spending must be settled with UnionPay Card of the same Cardholder and same HARBOUR CITYZEN member; receipts-splitting will not be accepted. Terms and Conditions apply.

\*聖誕電子現金券只適用於**指定美容/個人護理、時裝、兒童及家庭、家居及生活商戶**。客戶每日在同一間指定商戶只限使用聖誕電子現金券付款一次，每次交易最多使用 5 張。

\*Christmas e-Cash Voucher can be used in **designated Beauty / Personal Care, Fashion, Kids & Family and Home & Lifestyle merchants** only. Customers can only use the Christmas e-Cash Voucher(s) for payment once in the same designated merchant on the same day, maximum 5 vouchers can be used in a single transaction.

### **換領詳情 Redemption Details**

時間 Time: 12:30pm – 9pm

地點 Location: 海洋中心 4 樓 Level 4, Ocean Centre (近 Near Shop OC 403 號舖 ÉPURE)

### **條款及細則**

1. 銀聯·海港城聖誕簽賬獎賞(下稱「活動」)之推廣期為 2024 年 11 月 18 日至 2025 年 1 月 5 日，包括首尾兩天(下稱「推廣期」)。
2. 活動只適用於銀聯信用卡、借記卡(即 ATM 卡)、銀聯預付卡、銀聯手機閃付或銀聯二維碼(下稱「銀聯卡」)之簽賬，惟香港及澳門指定發卡機構所發行之人民幣銀聯卡除外。活動不適用於海港城預付禮品卡之簽賬。交易必須通過銀聯網絡簽賬，包括：實體卡、銀聯手機閃付(包括但不限於 Apple Pay 及 Huawei Pay)及銀聯二維碼，方可享用有關獎賞。微信支付、WeChat Pay、支付寶、Alipay HK 恕不接受。

- 銀聯用戶必須預先登記成為 HARBOUR CITYZEN 會員(下稱「會員」)參與活動。每位銀聯用戶只限登記成為會員一次，海港城置業有限公司(下稱「海港城」)有權要求銀聯用戶出示其身份證明檔作核實用途。
- 銀聯用戶於推廣期內憑合資格銀聯卡於主辦單位《商場指南》內的商戶(海港城美術館 / 銀行 / 醫療服務商戶除外)(下稱「商戶」)同日累積簽賬淨值達指定金額(最多 2 間不同商戶的簽賬總額)(下稱「合資格簽賬」)可換領以下獎賞：

同日累積合資格簽賬淨值 (最多 2 間不同商戶)	基本獎賞
港幣 5,000 元 - 港幣 9,999 元	港幣 100 元聖誕電子現金券兩張
港幣 10,000 元 - 港幣 19,999 元	港幣 100 元聖誕電子現金券五張
港幣 20,000 元或以上	港幣 100 元聖誕電子現金券十張

- 銀聯用戶同日累積合資格簽賬淨值達港幣 40,000 - 港幣 79,999 元，額外享港幣 500 元海港城禮品卡；同日累積合資格簽賬淨值達港幣 80,000 或以上，額外享港幣 1,000 元海港城禮品卡(下稱「額外獎賞」)。
- 銀聯用戶需同時換領基本獎賞及額外獎賞，最多可換領 5 次，每次最多可換領聖誕電子現金券總額為港幣 1,000 元，當中可以憑電子通行証及海港城禮品卡換領信換領額外獎賞 1 次。可供換領的獎賞之名額有限，先到先得，換完即止。每筆合資格交易及同日於同一商戶之簽賬最多可換領獎賞一次。
- 同一次換領之所有簽賬，必須使用同一個銀聯用戶及同一個 HARBOUR CITYZEN 會員之銀聯卡進行，恕不接受分拆單據。已用作參加海港城內其他推廣活動之簽賬存根及商戶機印發票，可於本活動中重複使用。
- 換領額外獎賞「海港城禮品卡」時，客戶將獲發換領信一封，於 2025 年 1 月 31 日或以前憑簽賬之合資格信用卡及換領信正本親身前往海港城海運大廈四階禮品卡銷售處換領「海港城禮品卡」乙張。禮品卡有效期為換領日起計 12 個月，詳情及條款請參閱換領信及禮品卡。換領信如遺失、遭受損壞或塗改，一律不獲重發。
- 「高達 HK\$6,000 獎賞」乃根據銀聯用戶於推廣期內憑銀聯卡於海港城任何商戶同日累積簽賬滿港幣 20,000 元五次，換領港幣 100 元聖誕電子現金券五十張(總值港幣 5,000 元)，並同日累積簽賬滿港幣 80,000 元，換領港幣 1,000 元海港城禮品卡一張計算。
- 推廣期內可供換領之聖誕電子現金券及禮品卡數量有限，先到先得，換完即止。銀聯用戶可於換領處查詢獎賞換領情況。
- 聖誕電子現金券只適用於指定美容/個人護理、時裝、兒童及家庭、家居及生活商戶，詳情及使用條款請參閱海港城活動網頁(<https://www.harbourcity.com.hk/tc/happening/list-of-designated-merchants-of-christmas-voucher/>)。客戶每日在同一間指定商戶只限使用聖誕電子現金券付款一次，每次交易最多使用 5 張。聖誕電子現金券有效期至 2025 年 1 月 12 日。

12. 銀聯用戶須即場登入會員網站/應用程式並憑合資格簽賬存根正本、商戶機印發票正本及與簽賬存根上的銀聯卡卡號相同之銀聯卡在簽賬日起計八天內或 2025 年 1 月 5 日或以前(以較早者為準)于下午 12 時半至 9 時期間親身前往海洋中心 4 樓(近 OC 403 號舖 ÉPURE)換領獎賞。恕不接受商戶員工及其他人士代為換領。於換領時，主辦單位有權要求客戶證明其 HARBOUR CITYZEN 會員身份、核實合資格簽賬的單據正本及以適用信用卡簽賬的憑證(包括但不限於出示實體信用卡、簽賬存根、手機程式支付的交易紀錄(恕不接受截圖))。主辦單位或會複印商戶機印單據及登記銀聯用戶之前 4 及尾 4 位銀聯卡號碼或交易紀錄影像作內部審核之用。如客戶拒絕提供有關資料，主辦單位保留權利拒絕發放獎賞。複印的文件及影像只會被保存作上述用途，並會於本活動結束後 3 個月內銷毀。
13. 如以銀聯手機閃付簽賬，銀聯用戶須即場登入並出示手機或手錶內已加入之合資格銀聯卡、商戶機印發票正本及合資格之簽賬存根正本。如以銀聯二維碼簽賬，銀聯用戶須即場登入並出示手機二維碼 App 內的交易詳情、商戶機印發票正本及合資格之簽賬存根正本。恕不接受手機或手錶交易紀錄截圖。
14. 簽賬金額按個別銀聯卡卡號計算及只計算實際簽賬金額(即只計算折扣後，使用現金券後之剩餘金額)。銀聯用戶所持有之不同主卡及附屬卡之簽賬金額將獨立分開計算。
15. 本活動只接受簽賬存根正本及商戶機印發票正本。簽賬存根正本須清楚列明銀聯卡卡號、商戶名稱、簽賬日期、交易金額、有效之授權號碼及銀聯用戶簽署(如適用)，而商戶機印發票正本必須清楚列明商戶名稱及簽賬日期、交易金額及消費專案，商戶機印發票上的交易金額必須與簽賬存根上的交易金額相同。如未能于換領時出示銀聯卡卡號、商戶名稱、簽賬日期、交易金額等資料相符之有效商戶機印發票正本、銀聯用戶簽賬存根正本及/或有效之指定銀聯卡，或銀聯用戶所提供之資料不全，不論任何原因，銀聯用戶將不可換領獎賞。
16. 就本優惠而言，合資格簽賬不包括以下類別的消費或單據：
  - a) 任何網上或遙距之付款/轉賬、增值之單據及購買現金券/禮券/禮品卡及購買會籍；
  - b) 任何銀行費用、會籍費用(包括但不限於供金會、珠寶會及健身會籍)、醫療費用、保險及投資費用、電訊服務、繳費服務、停車場費用、汽車美容服務及餐廳食肆的婚宴與私人/商業宴會；
  - c) 電子錢包的增值或八達通增值服務；
  - d) 任何重印單據、單據之影印副本、分拆之單據及手寫單據；
  - e) 任何貨品/療程/課程之分期付款簽賬，只將以第 1 個月之付款金額作計算參加此優惠之用；
  - f) 商戶不時決定的任何其他消費或單據類別。
17. 銀聯用戶於 2024 年 11 月 18 日至 2025 年 1 月 5 日期間消費預訂之貨品，可於取貨當日起 8 天內換領獎賞(惟最後取貨及換領日期為 2025 年 1 月 5 日)，並出示銀聯用戶簽賬之銀聯卡；相關

之商戶機印訂金、餘款 (如適用) 及取貨單據正本; 以及電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。簽賬金額以貨品總值 (訂金+餘款) 計算, 簽賬日子及獎賞以訂金付款日計算。

18. 銀聯用戶於 2024 年 11 月 18 日至 2025 年 1 月 5 日期間到餐廳用餐如需支付訂金, 可於用餐當日起 8 天內換領獎賞 (惟最後用餐及換領日期為 2025 年 1 月 5 日), 並出示銀聯用戶本人消費之銀聯卡; 相關之餐廳機印單據 (須列明連同訂金之消費總額)、訂金及用餐當日消費之電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。消費總額以訂金及用餐當日之消費計算, 消費日子及獎賞以用餐當日計算。
19. 所有已用作換領獎賞的商戶機印發票正本經確認後會被換領處工作人員蓋印, 以示已成功換領。銀聯用戶不可憑已蓋印之商戶機印發票正本要求商戶退回款項。任何多於簽賬要求之簽賬餘額不可享有其他獎賞。
20. 獎賞一經換領, 在任何情況下, 均不得取消、更改、轉售、退回、兌換現金或更換其他獎賞, 並不設找贖。銀聯國際有限公司(下稱「銀聯國際」)及海港城保留收回或取消用作轉售用途的獎賞之權利。
21. 銀聯用戶須參閱聖誕電子現金券及禮品卡以瞭解其相關使用條款, 一切以聖誕電子現金券及禮品卡上詳列之細則為準。若有遺失或損毀, 恕不補發。
22. 銀聯用戶如有任何舞弊或欺詐行為, 銀聯國際及海港城將即時取消其換領資格及保留追究之權利, 並保留因銀聯用戶被取消換領資格而收回有關獎賞之權利。
23. 銀聯國際及海港城並非產品或服務之供應商, 故此將不會就有關產品或服務質素承擔任何責任。
24. 銀聯國際及海港城有權隨時修改條款及細則、更改或終止活動, 毋須就有關更改或終止另行通知銀聯用戶, 亦恕不承擔任何有關獎賞或條款更改或終止所引起的責任。
25. 海港城商戶之職員均不能參與是次活動, 以示公允。
26. 如有任何爭議, 海港城保留最終決定權。
27. 銀聯國際及海港城保留隨時更改中英文版條款及細則之內容。如有差歧, 一概以中文版為準。

#### **Terms and Conditions:**

1. Christmas Spending Reward with UnionPay @Harbour City (refers to "Promotion") is valid from 18 November 2024 to 5 January 2025, both dates inclusive (refers to "Promotion Period").
2. The Promotion is applicable to UnionPay Credit and ATM Cards (refers to "UnionPay Card") , UnionPay Prepaid Cards, except for the RMB cards issued by specific Hong Kong and Macau card issuing institutions. The Promotion is not applicable to Harbour City Prepaid Gift Card. The qualified transaction must be settled via UnionPay network including physical UnionPay Card, UnionPay Mobile QuickPass (including but not limited to Apple Pay and Huawei Pay) and UnionPay QR Code. WeChat Pay, Alipay and Alipay HK are not eligible for this promotion.
3. UnionPay user is required to register online via [pass.harbourcity.com.hk](https://pass.harbourcity.com.hk) as HARBOUR CITYZEN (refers to "Member") in advance in order to join the Promotion. Each UnionPay user can register as Member once only. Harbour City Estates Limited (refers to "Harbour City") reserves the right to request UnionPay users to present their proof of identity for verification.

- During the Promotional Period, Customers made spending at Organizer merchants list in “your guide” (exclude Gallery by the Harbour/ Bank / Medical Service merchants) (refers to “Merchants”) to a designated amount on same day with the Eligible Credit Card (Accumulated net spending amount from a maximum of 2 different Merchants) (refers to “Eligible Spending”) can redeem the following rewards.

Same-day Accumulated Net Eligible Spending Amount (Max. 2 different Merchants)	Basic Rewards
HK\$5,000 – HK\$9,999	HK\$100 Christmas e-Cash Voucher x 2 pcs
HK\$10,000 – HK\$19,999	HK\$100 Christmas e-Cash Voucher x 5 pcs
HK\$20,000 or above	HK\$100 Christmas e-Cash Voucher x 10 pcs

- UnionPay user is entitled to receive an extra HK\$500 Harbour City Gift Card (refers to "Extra Reward") upon accumulating net Eligible Spending to HK\$40,000 – HK\$79,999; or an extra HK\$1,000 Harbour City Gift Card upon accumulating net Eligible Spending to HK\$80,000 or above on the same day.
- During promotion period, each Customer must redeem Basic and Extra Reward at the same time and is eligible to redeem the Rewards up to 5 times, each time can redeem the maximum value of voucher as HK\$1,000, in which Customers are eligible to redeem Extra Reward 1 time with e-pass and Harbour City gift card collection letter. Rewards are limited and available on a first-come-first-served basis, while stocks last. Each eligible transaction and same-day transaction from the same merchant can only be used for redemption once.
- All eligible transaction of the same redemption must be settled with the UnionPay Card(s) of the same HARBOUR CITYZEN Member and same user, no split transaction is accepted. Sales slips and machine-printed merchant invoices used in other promotions in Harbour City can be reused in this Promotion.
- Customers will receive a Collection Letter to redeem a “Harbour City Gift Card” upon redemption of Special Reward. Customers are required to present their Eligible Credit Card used for the transaction and the original Collection Letter on or before 31 January 2025 in person at the Gift Card Sales Counter located at Level 4, Ocean Terminal, Harbour City. The Gift Card is valid for 12 months from the date it is collected. Please refer to the terms and conditions on the Collection Letter and Gift Card for details.
- “Enjoy up to HK\$6,000 Reward” is calculated based on same-day spending HK\$20,000 at any merchants in Harbour City 5 times to redeem 50 pieces HK\$100 Christmas e-Cash Vouchers (total value HK\$5,000) and same-day spending of HK\$80,000 at any merchants in Harbour City once to redeem a HK\$1,000 Harbour City Gift Card with UnionPay Card during the Promotion Period.
- The e-Cash Vouchers and Harbour City Gift Card for redemption during the entire Promotion Period are on a first-come-first-served basis while stocks last. UnionPay user is suggested to check the redemption status with redemption counter.
- Christmas e-Cash Voucher can be used in designated Beauty / Personal Care, Fashion, Kids & Family and Home & Lifestyle merchants only, details and usage terms please refer to Harbour City promotion page (<https://www.harbourcity.com.hk/en/happening/list-of-designated-merchants-of-christmas-voucher/>). Customers can only use the Christmas e-Cash Voucher(s) for payment once in the same designated Beauty / Personal Care, Fashion, Kids & Family and Home & Lifestyle merchants on the same day, maximum 5 vouchers can be used in a single transaction. Christmas e-cash Vouchers are valid till 12 January 2025.
- UnionPay user is required to login the membership website/APP onsite and present the original copies of valid sales slip(s), machine-printed merchant sales invoice(s), together with the UnionPay Card bearing the same card number on sales slip in person at Level 4, Ocean Centre (Near Shop OC 403 ÉPURE) from 12:30pm to 9pm within 8 days from transaction date or on or before 5 January 2025 (whichever earlier). Redemption by merchant staff or third party is not accepted. During redemption, Organizer reserves the right to request Customers to present their proof of HARBOUR CITYZEN membership, verify the Eligible Spending’s official receipt copy and supplemented with the proof of corresponding UnionPay Cards (including but not limited to present physical credit cards,

transaction slip, transaction record on mobile app (screenshot is not accepted). Organizer might capture the images of machine-printed receipt(s) from Merchants and corresponding credit card payment slip(s)/ transaction record(s) for verification and internal control purposes. Organizer reserves the right to not process the redemption if Customers refuse to provide the relevant information. Related images collected are retained for the above purposes only and will be destroyed within three months upon the completion of the Promotion.

13. For transactions with UnionPay Mobile QuickPass, UnionPay user is required to login onsite and present the eligible virtual UnionPay Card on mobile device or watch, original copies of machine-printed merchant sales invoice and valid sales slip. For transactions with UnionPay QR Code, UnionPay user is required to login onsite and present the transaction details in app on mobile device, original copies of machine-printed merchant sales invoice and valid sales slip. Screenshots of mobile device or watch is not accepted.
14. Eligible amount is calculated in terms of each set of UnionPay Card and will only include the actual spending amount (only include the net payment amount after deduction of discount, privileged coupons or cash coupons). The transaction amount by the primary and supplementary card under the same UnionPay user will be calculated separately.
15. Only original copies of machine-printed merchant sales invoices and sales slips are accepted. The original copy of machine-printed merchant sales invoice should state the merchant name, transaction date, transaction amount and sales items clearly. The original copy of sales slip should indicate the UnionPay Card card number, merchant name, transaction date, transaction amount, valid authorization code and signature of UnionPay users (if applicable) clearly. If UnionPay users cannot present the valid original copies of sales invoices, sales slips and/or UnionPay Card with consistent information including UnionPay Card card number, merchant name, transaction date, transaction amount etc, or the information provided by UnionPay users is insufficient, UnionPay users will not be able to redeem rewards for whatever reason.
16. In respect of the Promotion, the following types of transactions or receipts are not applicable for the calculation of Eligible Transaction:
  - a. Online or out of store payment/ transfer, value-adding receipts, purchase of cash vouchers/ gift vouchers/ gift cards and membership fee payment;
  - b. Receipts from bank charges, membership fee payment (including but not limited to gold club / jewellery club and fitness club), medical charges, insurance & investment fee payment, telecommunications services, bill payment services, car parking fees, car wash services, wedding banquets, private and corporate functions at F&B merchants;
  - c. Reloads of e-wallet or Octopus automatic add-value services;
  - d. Duplicate receipts, photocopied receipts, splitting of receipts and handwritten receipts;
  - e. For instalment transactions of products/ treatments / courses, only the first month's instalment payment amount will be accepted for this promotion;
  - f. Any other categories of transactions as Merchants may specify from time to time.
17. For product deposit payment during 18 November 2024 to 5 January 2025, UnionPay user can redeem the Rewards within 8 days from the day of product pick up (however, the last pick up and redemption date is 5 January 2025). UnionPay users are required to present their own physical UnionPay Card used for the spending; corresponding original machine-printed receipts of deposit payment / balance payment (if any) / product pick up slip from Harbour City's merchant; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App. Spending amount is counted by total value of the product (deposit + balance); spending day and the Rewards are counted by the day of deposit payment.
18. For restaurants requiring deposit payment on 18 November 2024 – 5 January 2025, UnionPay user can redeem the rewards within 8 days from the day of dining (last dining and redemption date is 5 January 2025). UnionPay users are required to present their own physical UnionPay Card used for the spending; corresponding original machine-printed receipts (showing the total spending amount including the deposit payment) of the restaurants; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App of the deposit payment and balance payment on the day of dining. Total spending amount is counted by the sum of deposit and balance payment; spending day and Rewards are counted by the day of dining.

19. All original copies of machine-printed merchant sales invoices will be stamped by staff members at the redemption counter after redemption. UnionPay users cannot request for refund from merchants with the stamped sales invoices. Balance of the transaction amount that exceeds the minimum spending requirement cannot be used in other promotions.
20. Rewards cannot be cancelled, altered, transferred, refunded, redeemed for cash nor other rewards and no change will be provided under any conditions once they are issued. UnionPay International Company Limited (refers to "UnionPay International") and Harbour City reserve the right to retrieve or cancel the transferred rewards.
21. UnionPay user should refer to the Christmas e-Cash Voucher and Gift Card for the terms and conditions. They will not be re-issued in case of loss or damage.
22. In case of fraud or abuse, UnionPay International and Harbour City reserve the right to disqualify the UnionPay users immediately and retain the right for legal action. For any disqualified redemption/UnionPay user, UnionPay International and Harbour City reserve the right to retrieve the rewards.
23. UnionPay International Company Limited and Harbour City are neither vendors nor service providers, thus UnionPay International and Harbour City shall not take any responsibility to the products or services provided by the merchants.
24. UnionPay International and Harbour City reserve the right to amend or terminate the offers and terms and conditions at any time without prior notice, and shall not bear any responsibility caused by the amendments or the terminations.
25. Sales staff and employees of Harbour City tenants are not eligible to participate in this promotion.
26. In case of disputes, the decision of Harbour City shall be final.
27. UnionPay International and Harbour City reserve the right to amend the terms and conditions in both Chinese and English version. In case of any discrepancy, the Chinese version shall prevail for all purposes.